

Norska útflutnings- skipanin forðar sølu- og vörumenning

segði Torbjørn Trondsen doktari í vörumenning á eini fiskivinnustevnu í Bergen herfyri. Hann segði:

Norska útflutningsskipanin er frá triatíurum og má sigast at vera alt annað enn nýskapandi. Öll Nýskapan er steðgað upp av berari sjálvsnøgd.

Henda skipanin forðar beinleiðis fyrri, at nýggj framleiðsla kemur á marknaðin, og hevur við sær, at alt tos um Noreg sum ein av leiðandi fiskivinnulondum, verður gjørt til skammar. Vit eru ikki komnir fram við eini einastu nýggjari framleiðslu seinastu 10 árin.

— Samstundis siggja vit, at japanarar seinastu fáu árin — frá 1979 til 1984 hava bygt upp ein marknað fyrri surimi í USA, iroknað allan alifiskin, koma vit ikki longur enn upp á helmingin av tí, japanarar útflyta til USA.

Hetta segði Torbjørn Trondsen, amanuensis, á eini ráðstevnu á fiskivinnustevnu í Bergen, har útflutningur og marknaðarføring av fiski var á skránni.

Halvard Lerøy, stjóri tók undir við Trondsen og segði, at verandi lógir og reglugerðir víðvikandi útflutningi, vóru at sam-

meta við eina frumskóg, og til stóran bága fyrri útflutning av fiski.

Vánalig undirvísing

Á ráðstevnunni kom fram, at tann undirvísing, sum fer fram í dag, er undir alt lágmark. Eitt neyvari samarbeiði millum vinnulívið og skúlan var neyðugt, varð sagt.

— Norski fiskivinnuháskúlin hevur eina stóra ábyrgd, tá tað snýr seg um undirvísing í søluflutningum.

„Japan-råd“

Norðmenn hava sett niður eitt alment „Japan-råd“ sum hevur til uppgávu at kanna marknaðarin í Japan fyrri á tær hætt at økja um norska fiskiutflutningin til Japan.

— Kunneleikin til marknaðin er alt ov litil og vit vita enn minni, hvat marknaðurin í framtíðini fer at ynskja. Í øðrum londum broytast matvanarnir skjótari enn í



Torbjørn Trondsen vitjar á Bacalao

Noregi og hetta vita vit alt ov litit um, segði Lerøy, stjóri, skripar norska blaðið Fiskaren.

Dagens eksportordning hindrer utviklinga av nye produkter



Stjóri Halvard Lerøy jr. og amanuensis Torbjørn Trondsen var sæðir í dagens emningarstovu for eksportproduktur verkur beranda for utviklinga av nye produkt.

— Det norske emninga- og eksportstovna er utvika i et

spesialt byggingsverk som ein

har bygt frå 1938-åra fram til i dag. Dette stovna er ein av

viktigastu på å skilja fram nye produkt, og det er eit

paradoks at ein i Noreg som kallar seg ein leiar i fiskerisektoren, ikkje har koma fram med eit

nøtt produkt dei siste ti åra.

— Samstundes, som ein at ja-

panarane berer på frå år 1979 til 1984 har især og bygt upp ein marknað for surimiprodukt i USA frå 6 til 15 milliarder kroner i omsetning. Dette sett i forhold til den norske omsetning i USA, ferska eksporten av oppdrettslaks, med et total omsetning på under halvparten av den japanske eksporten på USA-marknaden.

— Dette er amanuensis Torbjørn Trondsen på Norges Fiskerihøgskulen i Bergen, der forsking og undervisning i marknaðsføring av fisk og fiskprodukt vart sett upp som

oppgåve.

Trondsen fikk tilslutning i sine

utsegnar for utsegnar sin representant, stjóri Halvard Lerøy jr., som sa at det langt

me har i lovverket kring eksportreguleringa for fisk og fisk

huden for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

stort behov for nye produkt og om

det var behov for et svaring

til dette, og at det i dag er et

Indiski sendi- harrin í Danmark vitjar í Tinganesi

Í hesum døgum vitjar indiski sendiharrin í Keypmannahavn í Føroyum. Hon hevur vitjað á virkum kring landið og sæð part av fiskiðnaði okkara og alivinnuni.

Fyrrapartin í gjár vitjaði sendiharrin í Tinganesi, har hon hitti Atla Dam, lögmann. Føroyar og India knýttu herfyri samarbeiðsbond, tá avgjort varð at fara undir bygging av eini bátaverksmiðju í India, sum skal gera føroyskar bátar.

Indiski sendiharrin

ynskir nú at kunna seg við, um eisini aðrir møguleikar eru fyrri samstarvi millum londini bæði.

Atli Dam, lögmaður sigur við Sosialin, at tað er at frøast um, at Føroyar kunnu vera indisku út-róðrarmonnum til hjálps og vónar hann, at verkætlanin, sum Marinplast í Kaldbak luttekur í saman við indiskum og donskum fyrirkøsum, kann vera byrjanin til økt samarbeiði.

— Eg ivist ikki í, at her eru nógvir møguleikar og

fara vit at fylgja nágreinliga við ætlanini at byggja ta fyrstu føroysku bátaverksmiðjuna í útlondum, sigur Atli Dam.

Undir vitjanini nýtti sendiharrin eisini høvi at vitja í Kaldbak, har fyrstu føroysku bátarnir, sum eru royndir í India, vórðu gjørdir.

Á Marinplast nýtti hon eisini høvi til at heilsa uppá landsmann sín, Vígi, sum í skjótt tvey ár hevur arbeitt við bátframleiðslu.



Indiski sendiharrin vitjar í Tinganesi. Her er hon saman við Atla Dam, lögmanni

Lýsið í sosialinum